

# N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.01

MANUEL  
D'INFORMATION  
GÉNÉRALE

**SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE**  
**CO<sub>2</sub>**

DATE jan 2015

| Numéro<br>Cylindre | Emplacement des<br>cylindres                                      | Endroit protégé  | Emplacement des<br>déclencheurs  | Test hydrostatique |         |
|--------------------|---|--|--|--------------------|---------|
|                    |   |  |  | Fait               | Dû      |
| ** C50524          | Magasin Maître<br>d'équipage (4) –<br>(Pont supérieur avant tri.) | Magasin du maître<br>d'équipage  | À la sortie du<br>compartiment sur<br>l'écouille<br>(4 X 75 lbs)   | 05-2010            | 05-2022 |
| **61417DP          |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **C505584          |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **64526DP          |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| 64198DP            | Compt. Propulseur Étrave<br>(2 <sup>ème</sup> palier) (7)         | Propulseur d'étrave  | Sur la cloison à la sortie<br>secours du compartiment<br>du prop. /étrave<br>7 X 75 lbs  | 05-2010            | 05-2022 |
| 57134DR            |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| 63857DP            |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| 64571DP            |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| 57634DR            | (Pont principal avant Bd)   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| C50564             |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| C50458             |   |  |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **051752           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051644           | Local CO <sub>2</sub><br>Pont principal avant<br>tribord          | Banque A et B :<br>Salle machines avant <u>ou</u><br>Salle machines arrière <u>ou</u><br>Salle de propulsion | Entrée S/Machines<br>(Pont princ. Avant (666)<br><br>ou<br><br>Sortie de secours<br>Compt.PropulsionBd.Arr.<br>667<br><br>27 X 100 lbs | 05-2014            | 05-2026 |
| **051872           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051637           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051724           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051631           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051719           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051881           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051745           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051770           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051807           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051675           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051827           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051787           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051650           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051733           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051722           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051768           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051699           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051687           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051656           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051798           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051760           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051684           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051763           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051667           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051729           | Local CO <sub>2</sub><br>Pont principal avant<br>tribord          | Banque C :<br>Cale arrière (7)<br>Salle de contrôle (5)<br>Cale avant (3)                                    | Sortie mag. central bd av<br>Entrée S/M pont princ<br>Pont principal, tribord av<br>7 X 100 lbs  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051645           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051648           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051691           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051723           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051794           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051718           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **051683           |   |  |  | 05-2014            | 05-2026 |

# N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.02

MANUEL  
D'INFORMATION  
GÉNÉRALE

SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE  
CO<sub>2</sub>

DATE jan 2015

| Numéro<br>Cylindre | Emplacement des<br>cylindres   | Endroit protégé                                 | Emplacement des<br>déclencheurs  | Test hydrostatique |         |
|--------------------|--|---|--|--------------------|---------|
|                    |  |   |  | Fait               | Dû      |
| **63925DP          | Appareil à gouverner   | Appareil à gouverner                            | À la sortie du<br>compartiment<br>8 X 75 lbs                             | 11-2008            | 11-2020 |
| **11412EA          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **11441EA          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **55239DX          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **56948DR          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **11430EA          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **56998DR          | Magasin central  | Cale de réfrigération                           | Cours. ar pont princ 100lb   | 11-2008            | 11-2020 |
| **64754DP          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **C-051693         | Unité hydraulique de<br>carburant à hélicoptère                        | Unité hydraulique de<br>carburant à hélicoptère | Salle contrôle. À droite de<br>la porte étanche #5 75 lbs                | 11-2008            | 11-2020 |
| C48579DR           | Compt. Ventilation #5<br>(Pont supérieur arrière)                      | Compartiment vent. #5                           | À la sortie compartiment<br>ventilation #5 75 lbs                        | 08-2012            | 05-2024 |
| 56954DR            |  |   |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **63878DP          | Compt. Ventilation #2-3<br>(pont emb. Tribord)                         | Compartiment vent. #2-3                         | À la sortie compartiment<br>ventilation #2-3<br>3 X 75 lbs               | 05-2010            | 05-2022 |
| **64149DR          |  |   |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **56910DR          |  |   |  | 05-2010            | 05-2022 |
| G16703             | Comp. pont princ. tribord  | Comp. Vent #4 (#616)                            | À la sortie du comp. 35 lb   | 05-2014            | 05-2026 |
| 66208EA            | Comp. pont off. bâbord   | Unité climatisation #13                         | À la sortie du comp. 50 lb   | 12-2004            | 11-2016 |
| **CO51694          | Local de rangement<br>scientifique (682)                               | Compartiment thruster<br>avant (DP)             | Local de rangement<br>scientifique près des<br>bouteilles ( 682) 2X100lb | 05-2014            | 05-2026 |
| **CO51771          |  |   |  | 05-2014            | 05-2026 |
| **C50412           | Compartiment génératrice<br>d'urgence                                  | Compartiment génératrice<br>d'urgence           | À la sortie du<br>compartiment 2 X 75 lbs                                | 05-2010            | 05-2022 |
| **C50387           |  |   |  | 05-2010            | 05-2022 |
| **11416EA          | Incinérateur   | Incinérateur                                    | À la sortie du<br>compartiment<br>4 X 75 lbs                             | 11-2008            | 11-2020 |
| **11454EA          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **63368DP          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| **56615DX          |  |   |  | 11-2008            | 11-2020 |
| G16701             | Comp. pont princ. Td<br>(677)  | Machinerie ascenseur                            | À la sortie du compt.<br>35 lbs  | 05-2014            | 05-2026 |
| 64560DP            | Magasin de produit<br>inflammable                                      | Magasin à peinture                              | À la sortie du comp.<br>2 X 75 lbs                                       | 05-2010            | 05-2022 |
| C50499             |  |   |  | 05-2010            | 05-2022 |
| C051632            | Atelier du charpentier   | Atelier du charpentier                          | À la sortie du comp 100lb  | 05-2014            | 05-2026 |
| **29618DX          | Salle des machines, près<br>de l'entrée avant sur le<br>pont principal | Moteurs de propulsion                           | Mezzanine salle de prop.   | 12-2013            | 12-2025 |
| **52125DX          |  |   | Sortie salle de contrôle   | 12-2013            | 12-2025 |
| **52287DX          |  | Générateur propulsion<br>8 X 50 lbs             | Mezzanine salle des<br>machines arrière près de<br>porte étanche #3      | 12-2013            | 12-2025 |
| **52511DX          |  |   |  | 12-2013            | 12-2025 |
| **52610DX          |  |   |  | 12-2013            | 12-2025 |
| **29082DX          |  |   |  | 12-2013            | 12-2025 |
| **52410DX          |  |   |  | 12-2013            | 12-2025 |
| **49381DX          |  |   |  | 12-2013            | 12-2025 |



# N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.03

MANUEL  
D'INFORMATION  
GÉNÉRALE

**SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE**  
**CO<sub>2</sub>**

DATE jan 2015

| Numéro<br>Cylindre | Emplacement des<br>cylindres | Endroit protégé | Emplacement des<br>déclencheurs | Test hydrostatique |    |
|--------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------------|--------------------|----|
|                    |                              |                 |                                 | Fait               | Dû |

|           |   |  |  |         |         |
|-----------|---|--|--|---------|---------|
| *4042032Y | Entrepôt machines, palier<br>s/m propulsion<br>Magasin Mécanicien | Chambre des pompes                                   | Salle de contrôle tribord<br>arrière 100 lbs     | 01-2009 | 01-2021 |
| *4042040Y | Entrepôt machines, palier<br>s/m propulsion                       | Cofferdam réservoir<br>combustible aviation          | Salle de contrôle tribord<br>arrière 3 X 100 lbs | 01-2009 | 01-2021 |
| *4042041Y | Magasin Mécanicien  |  |  | 01-2009 | 01-2021 |
| 11859     | Atelier du garage<br>d'hélicoptère                                | Compartment Pompe<br>extérieur carburant<br>aviation | Salle de contrôle tribord<br>arrière 30 lbs      | 08-2008 | 08-2020 |
| 34297     | Cale de la Barge  | Salle des machines Barge                             | Poste de pilotage 25 lbs                         | 06-2014 | 06-2019 |

## Liquide feu classe K

|          |         |                |                       |         |         |
|----------|---------|----------------|-----------------------|---------|---------|
| IC4BWM15 | cuisine | Cuisine 11.4 L | Entrée bâbord cuisine | 12-2004 | 12-2016 |
|----------|---------|----------------|-----------------------|---------|---------|

## Règlement sur le matériel de détection et d'extinction des incendies

11. c. iv. Lorsqu'un cylindre est sur le point d'être rechargé et que, d'après la date marquée sur le cylindre, il s'est écoulé au moins cinq ans depuis la dernière épreuve hydraulique, le cylindre sera vidé et soumis à une épreuve hydraulique avant d'être rechargé, et la date de la nouvelle épreuve sera poinçonner sur le cylindre.
12. Tout extincteur à gaz carbonique qui se trouve à bord d'un navire et tout cylindre d'une installation fixe à gaz carbonique pour l'étouffement des incendies, dont sont munis la tranche des machines ou des locaux à marchandises des navires, doivent être soumis à une épreuve hydraulique au moins tout les douze ans.

**Détecteur de mesure de niveau CO2 des bouteilles dans le bureau du chef Officier.**

Boyaux système fixe : 2009  
Boyaux système fixe : 05-2014